



ЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор
Ип 1 бр. 57- 40
Датум: 08.06.2023 година

| | |
|----------------|---------|
| Архивски знак: | |
| Рок на чување: | год. |
| | 20 год. |
| | Потпис, |

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

| | |
|--|--|
| Назив на субјектот на надзорот | |
| Седиште/адреса на субјектот | |
| Адреса за е-пошта | |
| Телефон | |
| Матичен број на субјектот | |
| Даночен број на субјектот | |
| Број на трансакциска-сметка на субјектот | |
| Банка депонент | |
| Одговорно лице на субјектот: | |

| | | |
|-----------------------------|---------|---------|
| Име и презиме: од Скопје | Телефон | Е-пошта |
|-----------------------------|---------|---------|

2) Податоци за инспекцискиот надзор

| Вид на инспекцискиот надзор | 1. РЕДОВЕН | 2. <u>ВОНРЕДЕН</u> | 3. КОНТРОЛЕН |
|---|---------------|---|--------------|
| Датум на почеток на инспекцискиот надзор | 06.06.2023 г. | Време на почеток на инспекцискиот надзор | 13:00 ч. |
| Датум на завршување на инспекцискиот надзор | 08.06.2023 г. | Време на завршување на инспекцискиот надзор | 15:00 ч. |
| Назив на објектот-инсталацијата каде што се врши надзорот | / | | |
| Главна дејност на објектот-инсталацијата каде што се | / | | |



| | |
|--|---|
| врши надзорот | |
| Адреса на објектот-инсталацијата каде што се врши надзорот | Бул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54-Скопје (службени простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура-во натамошниот текст: МК) |

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на:

-Налог бр. 57-40 од 05.06.2023 г., издадена од раководителот на Секторот за управен и инспекциски надзор - главен инспектор со задолжување да се изврши вонреден инспекциски надзор на корисникот физичко лице [REDACTED] од Скопје од аспект на примена на одредбите од Законот за културата, а по Иницијативата бр. 21-5769/1 од 23.05.2023г., поднесена од Секторот за дејностите од областа на културата и уметноста на МК.

4) Инспекцискиот надзор е извршен од:

[REDACTED] помошник инспектор во Секторот за управен и инспекциски надзор во МК.

5) Предмет на вонредниот инспекциски надзор

Инспекцискиот надзор се врши од аспект на примена начлен 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ“ бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18), односно наменското користење на авансно преведените средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во износ од 80.000 денари, од одобрените 110.000 денари согласно со Договорот бр. 20-5921/1 од 07.05.2021 г., за учество во финансирање на проектот – „Под звездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2021 година од областа на фолклорната и сценско-уметничката дејност како и постапување по обврската од член 68 став (3) од истиот Закон и член 5 став (1) од Договорот, во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот до МК да биде доставен извештај за реализација на проектот, кој содржи наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства, договори, сметки, фактури, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, на соодветен образец за наративен и финансиски извештај за реализиран проект, достапен на веб-страницата на МК,



како и друга потребна документација (промотивни материјали, плакати, постери и видеа).

Основ: член 82 став (1) и член 68 од Законот за културата, а во врска со член 71 став (1) од Законот за инспекциски надзор („Сл. весник на РСМ“ бр. 102/2019).

б) Во извршувањето на овој инспекциски надзор:

- Не се употребени листите за проверка, од причина што станува за вонреден инспекциски надзор, а истите се задолжителни при редовен инспекциски надзор согласно со член 70 став 3 од Законот за инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, субјектот на надзорот беше претставуван од:

| Име и презиме | Телефон | Е-пошта |
|---------------|---------|---------|
| | | |

8) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, не беа присутни други лица:

| Ред. бр. | Име и презиме | Својство |
|----------|---------------|----------|
| / | / | / |

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, на субјектот на надзор, односно на присутното лице му ги презентираше целите и предметот/опфатот на вонредниот инспекциски надзор и му ги објасни правата и обврските на субјектот на надзор.

10) Во инспекцискиот надзор се констатирани следниве наоди за утврдената фактичка состојба:

- Корисникот доставил Пријава УП1 бр. 20-1280 од 12.11.2020г., за проектот „Под звездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2021 година по дејности и областа на фолклорната и сценско-уметничката дејност а согласно со Решението УП1 бр. 20-1280/2020 од 23.02.2021г., донесено од министерот за култура истиот е прифатен како проект од национален интерес во културата за 2021 година во фолклорната и сценско-уметничката дејност.



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Во Пријавата е наведено дека целта на проектот „Под ѕвездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, има за цел да ја афирмира современата музика, особено убавата староградска изработена песна и музика, со цел таа да служи како мост помеѓу традицијата и модерното. Од голема важност е да се напомене дека овој концерт ќе стимулира развој на албанската современа музика во Северна Македонија, и промоција и афирмација на високото квалитетни музички вредности. Исто така промоција на постојното мизиочко домашно творештво на уметникот

Друга важна цел на проектот е да се постави повисоки уметнички стандарди и повисоки професионални стандарди. Концертот е планирано да се одржи во Сквер 21 Скопје. Во прилог на пријавата се доставени и предоговори и тоа: Предоговор за дело од 05.11.2020 г., помеѓу од Скопје за продуцент на концертот Под ѕвездите на Скопје; Предоговор за дело од 05.11.2020г., помеѓу од Скопје за координатор и организатор на концертот Под ѕвездите на Скопје; Предоговор за дело од 05.11.2020г., помеѓу од Скопје за сценарист на концертот Под ѕвездите на Скопје; Предоговор за дело од 05.11.2020г., помеѓу од Куманово за дизајнер на промотивен материјал концертот Под ѕвездите на Скопје; Предоговор за дело од 05.11.2020г., помеѓу од Скопје за техничка подршка за аудио и осветлување на концертот Под ѕвездите на Скопје; и Одговор на барање за обезбедување на простор за реализација на солистички концерт во Сквер 21.

-Врз основа на гореситираното Решение на министерот за култура, склучен е Договорот бр. 20-5921/1 од 07.05.2021 г., за учество во финансирање на проектот „Под ѕвездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2021 година од областа во фолклорот, а за финансирање на проектот се одобрени средства во износ од 110.000 денари.

-Со Барањето за исплата на одобрените средства заведено во писарницата на МК под бр. 20-7185/1 од 25.05.2021 г., корисникот доставил и **Образец за оперативен и финансиски план** за користење на одобрените средства за реализација на проектот (по намени и износи). Во Оперативниот и финансиски план е наведено дека проектот „Под ѕвездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, ќе се реализира во Сквер 21 на 03.07.2021 година. Исто така, е наведено дека преведените средства ќе се трошат за следните намени: **1.Аудио и осветлување 70.000 денари; 2.Бина 30.000 денари и 3.Изнајмување на простор 10.000 денари, вкупно 110.000**



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

денари. Во прилог на Оперативниот и финансиски план доставена е и Изјава од [REDACTED] за наменско користење на средствата.

-Во однос на обврската од член 68 став (3) од Законот за културата и член 5 став (1) од договорот за учество во финансирање проект од национален интерес склучен со МК, за доставување извештај за реализација на проектот во рок од еден месец сметано од денот на завршувањето на проектот до МК кој содржи: наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства, договори, сметки, фактури, банковни изводи, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, утврдено е дека е постапено и тоа на 25.10.2021 година доставен е Образец за наративен и финансиски Извештај заведен во писарницата на МК под бр.20-12430/1 од истиот датум.

-Во прилог кон Образецот за наративен и финансиски Извештај се доставени: Договор за дело од 24.06.2021г., помеѓу [REDACTED] (нарачател) и [REDACTED] од Скопје (вршител) за техничка поддршка за аудио и осветлување на концертот „Под ѕвездите на Скопје“ на износ од 70.000 денари; Уплатница од 11.10.2021 од Шпаркасе банка на износ од 70.000 денари на лицето [REDACTED] за услуга: осветлување и аудио за концерт „Под ѕвездите на Скопје“; Профактура бр.0265/2021А од ТВ 21 за изнајмување на сала и Бина во износ од 40.000 денари; Фотографии од концертот вкупно 10, со видео бим во позадина со логото на Министерство за култура; промотивен материјал-флаер за концерт на [REDACTED] „Nen yhet e Shkipit“ кој ќе се одржи на ден 03.07.2021г., во 19.00 часот во Сквер 21 и Барање од [REDACTED] за исплата на останатите средства во износ од 40.000 денари.

- Со Решението за преведување на средства бр. 20-5921/2 од 08.06.2021 година, од МК преку Авторската агенција Веда ДООЕЛ на корисникот [REDACTED] за проектот „Под ѕвездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, му е исплатен прв дел од средствата бруто износ од **80.000 денари**, односно нето износ од 71.176 денари.

- На денот на инспекцискиот надзор на 06.06.2023 година, од страна на корисникот [REDACTED], изјавено е дека проектот е реализран и проектот „Под ѕвездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, е одржан во Сквер 21 на ден 03.07.2021 година во 19.00 часот. Во прилог за време на инспекцискиот надзор беше доставена следната документација: Потврда од Телевизија 21 за обезбедување на простор за реализација на солистички концерт „Под ѕвездите на Скопје“ со [REDACTED] на ден 03.07.2021г., во 19.00 часот во просториите на Сквер 21 Скопје, заведено под



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

бр.0402-165 од 05.06.2023 г., Извод од Шпаркасе Банка АД Скопје за префрлени средствата на ден 17.06.2021г., бруто износ од 80.000 денари, односно нето износ од 71.176 денари преку Авторската агенција Веда ДООЕЛ на корисникот [REDACTED] за проектот „Под звездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, 8 (осум) фотографии од одржан концерт во Сквер 21, со видео бим во позадината со логото на Министерство за култура на РСМ и промотивен материјал-флаер за концерт на [REDACTED] „Nen yhet e Shkipit“ кој ќе се одржи на ден 03.07.2021г., во 19.00 часот во Сквер 21.

За време на инспекцискиот надзор од страна на корисникот [REDACTED], беше изјавено дека кога ќе бидат префрлени останатите средства од Министерството за култура во износ од 40.000 денари, истите ќе бидат исплатени по останатите ставки во оперативниот и финансиски план и тоа: изнајмување на простор и уредување на бина, и тоа по профактура бр. 0265/2021А од ТВ 21 од 12.10.2021г., на износ од 40.000 денари.

Од документацијата презентирана при инспекцискиот надзор, утврдено е дека за реализација на проектот „Под звездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, од преведените средства во износ од 80.000 денари преку Агенција ВЕДА корисникот потрошил средства по следните износи и намени и тоа:

1. **70.000 денари** за техничка поддршка за аудио и осветлување на концертот „Под звездите на Скопје“ врз основа на Договор за дело од 24.06.2021г., помеѓу [REDACTED] (нарачател) и [REDACTED] од Скопје (вршител) за техничка поддршка за аудио и осветлување на концертот „Под звездите на Скопје“ на износ од 70.000 денари; Уплатница од 11.10.2021г., од Шпаркасе банка за уплатени 70.000 денари на лицето [REDACTED], за услуга: осветлување и аудио за концерт „Под звездите на Скопје“;
2. **8.824 денари** за Персонален данок за преведени средства преку Агенција ВЕДА;

Врз основа на непосредниот увид во горенаведената документација, како и разговорот со присутното лице:

- Проектот „Под звездите на Скопје – Nen yhet e Shkipit“, на корисникот [REDACTED] е реализиран, во Сквер 21 на ден 03.07.2021г., во 19.00 часот, а авансно преведените средства во износ од 80.000 денари од Буџетот на РСМ преку Авторската агенција ВЕДА ДООЕЛ Скопје се потрошени наменски согласно со обврската од член 68 од Законот за културата и со преостаната обврска на



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Министерството за култура во износ од 40.000 денари, согласно со Договорот бр. 20-5921/1 од 07.05.2021 година.

Со оглед дека не се утврдени неправилности во работењето на корисникот од аспект на примена на член 68 од Законот за културата, од страна на инспекторот за култура ќе се запре инспекциската постапка согласно со член 82 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

Поради обемот и сложеноста на инспекцискиот надзор, неговата природа и околностите на работа, Записникот е составен во службените простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура во согласност со член 82 став (3) од Законот за инспекциски надзор.

12) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен субјектот на надзорот, кој ИМАШЕ/НЕМАШЕ забелешки.

13) Забелешки на субјектот на надзорот:

Потпис на
претставникот на
субјектот на надзор:

Печат и потпис на
инспекторот за

помошник
инспектор за
култура



Датум: 06.2023 г.

Датум: 08.06.2023 г.

Доколку претставникот на субјектот на надзор одбие да се потпише записникот, да се наведат причините.